

Mga Hindi Pang-karaniwang Kabayaran Matapos Mag-retiro

2016



Mga Sobrang Kabayaran (Bonus), Kabayaran sa Pagpa-pahinga (Vacation Pay), Mga Komisyon (Commissions), Kabayaran sa Pagka-kasakit (Sick Pay), Mga Kaseguraduhang Komisyon (Insurance Commissions), Mga Natirang Pananim (Carryover Crops), At Iba Pang Mga Hindi Pang-karaniwang Kabayaran.

Ano ang mga “hindi pang-karaniwang kabayaran?”

Matapos kang magretiro, maaaring maka-tanggap ka ng mga kabayaran para sa trabahong ginawa mo bago ka nag-umpisang tumanggap ng mga benepisiyo sa Social Security. Karaniwan, ang mga pagba-bayad na ito ay hindi makaka-apekto sa iyong benepisiyo sa Social Security kung ang mga ito ay para sa mga kinita mo bago ka nagretiro. Ang pagpa-patunay ng pulyetong ito ang nagla-larawan ng ilan sa mga pang-karaniwang kaurian ng mga pagbabayad, matutulungan kang magpasiya kung naka-katanggap ka na ng ilan sa mga ito at sasabihin sa iyo kung ano pa ang mga paraang dapat mong pagdaanan.

Ano ang mga katangian ng hindi pang-karaniwang pagbabayad?

Kung ikaw ay nagta-trabaho para kumita, ang mga kinitang natanggap mo matapos kang magretiro ay kabilang sa hindi pang-karaniwang pagbabayad kung ang pinakahuling bagay na ginawa mo para kumita ng kabayaran ay kinumpleto mo bago ka humintong mag-trabaho. Kabilang sa ilang mga hindi pangkaraniwang pagbabayad na ito sa mga trabahador ay ang mga sobrang kabayaran, mga naipong kabayaran sa bakasyon o sa pagka-kasakit, kabayaran kapag natanggal sa trabaho (severance pay), natagalang kabayaran (back pay), kabayaran sa pag-hihintay (standby pay), mga komisiyon sa pagbebenta (sales commissions at mga kabayaran sa pagre-retiro o ipinagpalibang sahod na naiulat sa W-2 form para sa isang taon, subalit kinita noong nakaraang taon. Ang mga halagang ito ay **maaaring** nakapaloob sa W-2 mo sa kahang may tatak na “Nonqualified Plan” (Walang Karapatang Panukala).

Kung ikaw ay may kitang pang-sarili (self-employed), ang ano mang netong kinitang natanggap mo **pagkatapos ng unang taong matapos kang magretiro** ay maituturing na hindi pang-karaniwang pagbabayad kung ginawa mo ang mga serbisyo upang kitain ang kabayaran ito bago ka pa man nabigyan ng karapatang tumanggap ng mga benepisiyo sa

Social Security. Ang mga “serbisyo” ay ang ano mang karaniwang gawain o iba pang may kahulugang ginagawa mo para sa iyong kalakalan.

Kabilang sa ilang mga hindi pang-karaniwang pagbabayad sa mga taong may kitang pang-sarili ay ang mga kabayaran sa sakahang programa na pangbukid, kinitang nagmula sa natirang mga pananim o kitang hinango ng may-ari ng kalakalan na walang ginagawang makahulugang mga serbisyo sa kalakalang iyon.

Papaanong makaka-apekto sa mga benepisiyo ang mga hangganan sa mga kinita?

Karaniwang may mga hangganan sa kung magkano ang kikitain ng mga nakikinabang (beneficiaries) ng Social Security kapag sila ay nagta-trabaho pa at nakababata sa kabuuang edad ng pagre-retiro. Ang kabuuang edad ng pagre-retiro ay 65 (animnapu’t lima) maraming taon na ang nakararaan. Nguni’t, sa mga tao na ipinanganak ng taong 1938 o sa mga susunod pang taon, ang edad ay paunti-unting tataas hanggang sa umabot ito ng 67 (animnapu’t pito) para sa mga tao na ipinanganak noong 1960 o sa mga susunod pang taon. Halimbawa, ang kabuuang edad ng pagre-retiro para sa mga tao na ipinanganak noong 1943 hanggang 1954 ay 66 (animnapu’t anim). Ang tatanggaping benepisiyo ay mababawasan kapag ang kinita ay mas marami sa itinakdang hangganan.

- Kung mas bata ka sa buong edad ng pagre-retiro, ang mga benepisiyo mo ay babawasan ng \$1 para sa bawat \$2 na kinita mo. Ang hangganan ngayong 2016 ay \$15,720.
- Sa taon na umabot ka sa buong edad ng pagreretiro, ang mga benepisiyo mo ay babawasan ng \$1 para sa bawat \$3 na kikitain mo. Ang hangganan ngayong 2016 ay \$41,880.
- Makukuha mo ng buo ang iyong benepisiyo simula sa buwan na umabot ka sa buong edad ng pagre-retiro gaano man kalaki ang iyong kikitain.

Kung sa palagay mo ay tumanggap ka ng hindi pang-karaniwang kabayaran

Kung tumatanggap ka na ng Social Security at ang mga kabuuan ng taunang kinita mo ay lumampas sa hangganan at kabilang sa mga kinitang ito ang hindi pang-karaniwang kabayaran, narapat lang na makipag-bigay alam ka sa Social Security. Kung iniisip mo naman na ikaw ay nakatanggap ng hindi pang-karaniwang kabayaran, ito ay ka-kailanganing ipag-bigay alam mo sa amin. Kapag sinang-ayunan ka namin, ang pang-karaniwang kabayaran ito ay maaring hindi namin idadagdag bilang bahagi ng mga kabuuang kinita mo para sa taon.

Halimbawa ng hindi pang-karaniwang kabayaran

Ang halimbawang ito ay ipinapakita kung papaano pinaki-kitunguhan ang hindi pang-karaniwang kabayaran sa loob ng mga alituntunin ng Social Security.

Nagretiro si Mr. DeSilva sa edad na 62 noong Nobyembre 2015 at nagsimula siyang tumanggap ng mga benepisiyo sa Social Security. Nitong nakaraang Enero 2016, si Mr. DeSilva ay nakatanggap ng tsekeng nagkakahalaga ng \$17,000 para sa natira niyang kabayaran para sa bakasyon. Dahil ito ay kabayaran para sa bakasyon na kanyang naipon bago siya nag-retiro, ituturing itong pang-karaniwang bayad ng Social Security at hindi ito kasali papunta sa kinitang may hangganan para sa 2016.

Mga taong taga-benta ng Kaseguraduhan (Insurance Salespeople) at mga magsasaka

Dalawang katiyakang pagha-hanap buhay na grupong karaniwang tumatanggap ng mga kita na karapat-dapat sa mga hindi pang-karaniwang kabayaran ay ang sino mang mga taong nagbe-benta ng kaseguraduhan na nakatanggap ng pagbabago (renewal) o paulit (repeat) na mga komisyon at ang mga magsasakang makata-tanggap ng kita galing sa mga natirang pananim (carryover crops).

Mga taong Nagbe-benta ng Kaseguraduhan (Insurance salespeople)

Marami sa mga taong nagbe-benta ng kaseguraduhan ang patuloy na tumatanggap ng mga komisyon pagkatapos ng taon kung kailan sila nagretiro. Ang komisyon na ito ay para sa mga patakarang (policies) kanilang naibenta bago sila nag-retiro. Ang

kinitang ito ay hindi maka-kaapekto sa kanilang mga benepisiyo sa Social Security, kung ang kitang ito ay resulta ng trabahong ginawa nila bago sila nag-retiro.

Mga magsasaka

Maraming mga magsasaka at mga tindahan ng ani crops sa isang taon upang ibenta sa ibang taon. Kung ang isang crop ay ganap na ani at mga naka-imbak na bago o sa buwan ng isang magsasaka ay may karapatan sa Social Security mga benepisiyo at pagkatapos ay dala at ibinebenta sa susunod na taon, ito ang kinikita ay hindi makakaapekto sa mga benepisiyo para sa taon ng mga kita ay natanggap.

Pakikipag-ugnay sa Social Security

Bisitahin ang www.socialsecurity.gov sa anumang oras upang mag-apply para sa mga benepisiyo, magbukas ng **my Social Security** na account, humanap ng **mga pahayagan**, at alamin ang sagot sa **mga madalas na katanungan**. O kaya'y, tawagan ninyo kami ng walang bayad sa **1-800-772-1213** (para sa mga bingi o mahina ang pandinig, tawagan ang aming TTY na numerong **1-800-325-0778**). Kami ay nagbibigay ng **libreng serbisyo ng pagsalin** sa wika para matulungan kayong pangasiwaan ang inyong mga transaksyong pang-Social Security. Ang mga pagsalin na serbisyong ito ay makakamtan ninyo sa telepono man o sa loob the opisina ng Social Security. Kami ay makapagsasagot ng partikular na mga tanong mula sa 7 ng umaga hanggang 7 ng gabi, Lunes hanggang Biyernes. Karaniwan, mas maikli ang oras ng inyong paghihintay kapag tatawag kayo pagkatapos ng Martes. Tinuturing namin na kumpidensyal ang lahat ng mga tawag. Gusto rin naming sigurado kayo ay tatanggap ng wasto at magalang na serbisyo, kaya may ikalawang kinatawan ng Social Security ang magmo-monitor ng ilang tawag sa telepono. Kami ay makapagbibigay ng pangkalahatang impormasyon gamit ng automated phone service 24 oras bawat araw. At, tandaan ninyo, ang aming website, www.socialsecurity.gov, ay magagamit ninyo kailan man at saan man!



Social Security Administration

SSA Publication No. 05-10063-TL

Special Payments After Retirement (Tagalog)

January 2016

www.socialsecurity.gov

Produced and published at U.S. taxpayer expense
Ang nagbabayad ng buwis sa U.S. ang nagbayad para sa paglikha at
paglathala nito